

NI RROP CART XTE SAN JUANY

¹ Nare ni canabiia lo de saniroldilaazni Jesucrist, cacuáa cartré par laat ni abcuaabee Dios, laat ni areldilaazti Jesucrist. Nare guldípaca rcaaza laat ne gati naaistia, sino que ziyza irate de ni azenuu xtiidx Dios.

² Nare rcaaza laat pur ni arbeznén xtiidx Dios ne laany izaate dxi arbeznény dunní.

³ Xtadni Dios ne Llinny Jesucrist, laany gunldeeny quiat, ilaslaazny laat ne iguaadny laat guelnaidiulaaz pur ni zenuut xtiidxny ne rcaazti de saat.

⁴ Quesentiand rzaclaaza chi gucbiia dec nuu de saat ni guldípac zenuu xtiidx Dios, ax nabánydeb zec ni rnabee Xtadni Dios.

⁵ Anre zec ni rcaaza laat, irate de ni rac sáan, rguiin rnaaba lot ná par icaazni de sáan. Ne ni caniia laatqui, gati cubyti náni, lagac mandamient ni bindiagni desde guloni.

⁶ Guelrcaaz ná ibány bniety zec ni rnabee Dios, ne mandamient ni abindiagti desde gulo ná dec ná par ibányti cun guelrcaaz.

⁷ Te pur iranezzi lo guichliu candza zienzi de ni run engany bniety, pur ni quit reldilaazdeb dec abeed Jesucrist lo guichliu zecac tuby bniety. Ne ni run ziy, enganiy cayunbi ne laazacbiy enemigu xte Crist.

⁸ Gulcualo laat te par quit initti ni ariáldti pur ni cayunti, sino que yalo icáat ni riáldti lo Dios.

⁹ Tutix ni icuaarupac quia zec ni bseed Crist bniety, laab quit rbeznétib Dios. Per elqui ni zenuu xtiidx Crist zectisy ni bseedny bniety, laab rbeznéb Dios ne Lliinny.

¹⁰ Belati idziny ni idziny ruu lizti par iseedbi laat zec ni rlilob zenuub Dios ne quit nátini zec ni abseed Cristni bniety, ax quit cuutitbi yuu ni cliza quit gúntit cuend ni rniib.

¹¹ Te pur ni run cuend xtiidxbi, niy zelo dec anáb cunformi cun de engany ni cayun bnietqui.

¹² Zienziru ni napa iniia laat, per quit rcaaztia gúnay pur cart. Güenru dún zelee guedtxluaa laat par ininépaca laat te par izaclaazni tubylote.

¹³ De ni abcuabee Dios, de saniroldilaazni Jesucrist ni rbez nezré, rguaapdebdios laat. Amén.

Xtiidx Dios cun ditsa
New Testament in Zapotec, San Juan Guelavía
(MX:zab:Zapotec, San Juan Guelavía)

copyright © 1995 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Zapotec, San Juan Guelavía

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Zapotec, San Juan Guelavía

zab

Mexico

Copyright Information

© 1995, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Zapotec, San Juan Guelavía

© 1995, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 12 Jun 2026 from source files dated 29 Jan 2022

4b6898c2-1ae7-5b64-b781-1a33bd63388f